



Nummer **35** numero  
vom **20.06.2023** del

## DEKRET

## DECRETO

**AOV RAHMENVEREINBARUNG  
„BÜCHER – zweite Ausgabe“**

**Los 1: „Bücher für die Bibliotheken ”**

**Los 2: „Schulbücher“**

**CIG-Code:**

**LOS 1: 9888832A50**

**LOS 2: 98889679B8**

Auf Vorschlag von:  
BS - Bereich Beschaffungsstrategien  
Der Bereichsdirektor

**CONVENZIONE QUADRO ACP  
“LIBRI - seconda edizione”**

**Lotto 1: Libri per biblioteche**

**Lotto 2: Libri di testo scolastici**

**Codice CIG:**

**LOTTO 1: 9888832A50**

**LOTTO 2: 98889679B8**

Su proposta di:  
SA - Area strategie d'acquisto  
Il Direttore d'area

Dario Donati

*(digital unterzeichnet / sottoscritto in formato digitale)*

Die Direktorin der Agentur,

La Direttrice dell'Agenzia,

NACH EINSICHTNAHME IN

VISTI

- Art. 27 des LG Nr. 15/2011, welcher die Errichtung der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) zum Gegenstand hat;

- l'art. 27 della l.p. n. 15 del 21.12.2011 istitutiva dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP);

- Art 9. des Gesetzesdekrets Nr. 66/2014, abgewandelt in das Gesetz Nr. 89/2014, welches die Funktion der Sammelbeschaffungsstelle bestimmt, eine Funktion, welche die im Verzeichnis der ANAC Sammelbeschaffungsstellen eingetragene Agentur für die Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen im Sinne der Art. 27, Absatz 1 des LG Nr. 15/2011, Art. 5 des LG Nr. 16/2015 und Art. 21 ter des LG Nr. 1/2002 auf Landesebene ausübt;

- l'art. 9 d.l. n. 66/2014, convertito, con modificazioni, nella l. n. 89/2014, la quale istituisce la funzione di Soggetto Aggregatore, funzione che l'Agenzia, iscritta all'Elenco dei Soggetti Aggregatori ANAC, svolge a livello provinciale per l'acquisizione di beni e servizi ai sensi degli artt. 27 comma 1 l.p. 15/2011, 5 l.p. 16/2015 e 21 ter l.p.1/2002;

- Art. 5, Absatz 1 des LG Nr. 16/2015, welcher die Funktionen der Agentur in ihrer Rolle als Sammelbeschaffungsstelle des Landes regelt;

- l'art. 5 comma 1 l.p. 16/2015, il quale disciplina le funzioni dell'Agenzia quale Soggetto Aggregatore provinciale;

- Art. 21 ter des LG Nr. 1/2002 i.g.F.;

- l'art. 21 ter l.p.1/2002 e s.m.i.;

- Art. 2 Abs. 2 des LG Nr. 16/2015, welcher bestimmt, welche Körperschaften verpflichtet oder berechtigt sind, den AOV Rahmenvereinbarungen im Sinne des Art. 21 ter des LG 1/2002 i.g.F. beizutreten;

- l'art. 2 comma 2, l.p. 16/2015 il quale individua gli Enti obbligati ovvero legittimati all'utilizzo delle Convenzioni quadro ACP ai sensi dell'art. 21 ter l.p.1/2002 e s.m.i.,

- den Beschluss der Landesregierung Nr. 311 vom 13.06.2017 (Satzung der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge);

- la Deliberazione della Giunta provinciale n. 311 del 13.06.2017 (Statuto dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture);

- Art. 5 der Satzung der Agentur, welcher die Befugnisse des Direktors regelt;

- l'art. 5 dello statuto dell'Agenzia, con il quale sono determinate le attribuzioni del Direttore;

- den Beschluss der Landesregierung Nr. 25 vom 19.01.2016 „Genehmigung der Ausrichtung des Landes Südtirol im Bereich Sammelbeschaffungen“;

- la Delibera della Giunta Provinciale n. 25 del 19.01.2016, concernente la “strategia della Provincia Autonoma di Bolzano nell'acquisto centralizzato”;

den Beschluss der Landesregierung N. 128 del 14.02.2023 „Genehmigung des Planes des Landes Südtirol im Bereich Sammelbeschaffungen für die Jahre 2023-2024“;

- la Delibera della Giunta Provinciale n. 128 del 14.02.2023, “Approvazione del Piano della Provincia Autonoma di Bolzano nell'acquisto centralizzato per gli anni 2023-2024”;

-den Art. 31 Abs.1 GvD 50/2016;

--l'art. 31 comma 1 d.lgs. 50/2016;

-die ANAC Leitlinie Nr.3;

-la Linea Guida ANAC n. 3;

-den Beschluss der Landesregierung Nr. 287 vom 21.03.2017;

-la Delibera della Giunta Provinciale n. 287 del 21/03/2017;

-den Art. 6 L.G. 16/2015;

-das Dekret des Direktors der Agentur Nr. 8 vom 11.02.2019 (Bedingungen für die Nutzung der Dienste der AOV)

#### VORAUSGESETZT, DASS

-Der EVV den Einheitsbericht Prot. Nr. 44873 vom 20.06.2023 bearbeitet hat, welcher nachfolgende Eigenschaften des Verfahrens aufzeigt:

- die im vorliegenden Dekret genannte Rahmenvereinbarung hat folgende Dienstleistung zum Gegenstand:

- Lieferung von Büchern und Multimediaprodukten und die Durchführung der dazugehörigen Dienste;
- Lieferung von Schulbüchern

- im Sinne der Artikel 60, Abs. 1 und 95 des GvD vom 18 April 2016 Nr. 50 sowie des Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 erachtet die Agentur es als angemessen, den Zuschlag auf Grundlage des wirtschaftlich günstigsten Angebots **ausschließlich nach Preis** zu erteilen;

- im Sinne des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, Artikel 28, Absatz 1, es als angemessen erachtet wird, die Ausschreibung in Nr. 2 qualitative Lose aufzuteilen, und zwar:

Los 1: „Bücher für die Bibliotheken“;  
CPV 22110000-4 Gedruckte Bücher  
CPV 32322000-6 Multimediaausrüstung

Los 2: „Schulbücher“  
CPV 22110000-4 Gedruckte Bücher

- sich der, von der Agentur geschätzte maximale Höchstbetrag der Rahmenvereinbarung auf Euro **9.040.000,00** beläuft;

- sich der geschätzte Ausschreibungsbetrag des **Loses 1** auf Euro **1.520.000,00€** (ohne MwSt.) beläuft;

- sich der geschätzte Ausschreibungsbetrag des **Loses 2** auf **3.000.000** Euro (ohne MwSt.) beläuft;

-l'art. 6 l.p. 16/2015;

-il Decreto del direttore dell'Agenzia n. 8 dell'11/02/2019 (Condizioni di utilizzo dei servizi di ACP)

#### PREMESSO CHE

-il RUP ha elaborato la Relazione unica prot. Nr. 44873 del 20.06.2023, nella quale sono state definite le seguenti caratteristiche del procedimento:

- la Convenzione quadro di cui al presente decreto, ha per oggetto il seguente servizio:

- fornitura di libri e media e la prestazione dei servizi ad essa connessi
- fornitura di libri di testo

-Ai sensi degli artt. 60 comma 1, 95 del d.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e 33 l.p. n. 16/2015, l'Agenzia ritiene opportuno aggiudicare la gara in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa **al solo prezzo**

- ai sensi dell'art. 28, comma 1, della Legge Provinciale nr. 16 del 17.12.2015 si ritiene opportuno suddividere la gara in n. 2 lotti qualitativi, ovvero:

Lotto 1: "Libri per biblioteche";  
CPV 22110000-4 Libri stampati  
CPV 32322000-6 Attrezzature multimediali

Lotto 2: "Libri di testo scolastici"  
CPV 22110000-4 Libri stampati

- l'importo massimo spendibile della Convenzione quadro è stato stimato da parte dell'Agenzia in Euro **9.040.000,00**

- l'imposto a base d'asta del **Lotto 1** è stato stimato in Euro **1.520.000,00**; al netto d'IVA;

- l'imposto a base d'asta del **Lotto 2** è stato stimato in Euro **3.000.000** al netto d'IVA;

- die Agentur in Ihrer Eigenschaft als Vergabestelle nicht verpflichtet ist, in Bezug auf die gegenständliche Vereinbarung, die im Art. 26 Absatz 1 GvD 80/2016 angegebenen Dokumente (Dokument zur Bewertung von Risiken der Umgebung, in welcher der Auftragnehmer tätig sein muss – Einheitsdokument zur Bewertung von Risiken zur Beseitigung der Interferenzen) zu erstellen, da sie, im Sinne von Art. 26 Absatz 1 GvD 80/2016, kein Verfügungsrecht an den Orten hat, an denen die Vergabe durchgeführt wird. Daher belaufen sich die Interferenzkosten der gegenständlichen Rahmenvereinbarung auf 0,00;

- die Agentur es als angemessen erachtet, die Laufzeit der Rahmenvereinbarung auf **2 Jahre** und einer eventuellen Verlängerung von 2 Jahre festzulegen;

- dass die Ausschreibungsunterlagen nachfolgende Dokumente umfassen:

- Für alle Lose: Technisches Leistungsverzeichnis und seine Anlagen;
- die allgemeinen Vertragsbedingungen der AOV-Rahmenvereinbarung
- Für alle Lose: Rahmenvertragsentwurf und dessen Anlagen;
- Für alle Lose: Kostenschätzung
- Für alle Lose: Vordrucke zu den spezifischen wirtschaftlichen Angeboten (Anlage C1);
- Für alle Lose: die Anlage „Plan Vertragsstrafen“;
- Für alle Lose: die Anlage A „Fristen und Beitrittsmodalitäten an die AOV-Rahmenvereinbarungen“;

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

VERFÜGT

die Direktorin der Agentur:

-non avendo l'Agenzia, in qualità di Stazione appaltante, la disponibilità giuridica nei luoghi in cui si svolge l'appalto, ai sensi dell'Art. 26 comma 1 d.lgs 80/2016, essa non è tenuta, in riferimento alla presente Convenzione, a redigere i documenti indicati in tale articolo (Documento relativo alla valutazione dei rischi specifici degli ambienti in cui l'appaltatore è tenuto ad operare/Documento Unico per la valutazione dei rischi standard da interferenza) e che pertanto, i costi da interferenza derivanti dalla presente Convenzione quadro, devono ritenersi pari a 0,00;

- l'Agenzia ha ritenuto opportuno fissare la durata della Convenzione quadro in **anni 2**, più eventuale rinnovo di anni 2;

- che la documentazione di gara comprende i documenti di seguito indicati:

- per ogni lotto, capitolato tecnico e suoi allegati;
- le Condizioni generali di Contratto della Convenzione quadro;
- per ogni lotto, Schema di Contratto quadro e suoi allegati;
- per ogni lotto, la stima dei costi
- per ogni lotto, i moduli specifici di offerta economica (Allegato C1);
- per ogni lotto, l'Allegato “Schema Penali”;
- per ogni lotto, l'Allegato A “Termini e modalità di adesione alle Convenzioni quadro ACP”;

Tutto ciò premesso e considerato,

la direttrice dell'Agenzia

DECRETA

1. zwecks Veröffentlichung der AOV Rahmenvereinbarung „**BÜCHER – zweite Ausgabe**“ die Dokumente, welche in den Prämissen verzeichnet sind und als integrierender Bestandteil desselben Dekretes zu verstehen sind, obwohl nicht materiell beigefügt, zu genehmigen;
2. die Genehmigung zur Veröffentlichung der gegenständlichen Bekanntmachung gemäß LG Nr. 17/1993 i.g.F. und aller darin angeführten Unterlagen, sowie die Genehmigung zur Anwendung aller erforderlichen und darauf basierenden Akten;

Direktorin

Petra  
Mahlknecht

*(digital unterzeichnet / sottoscritto in formato digitale)*

Gegen diese Maßnahme kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht Rekurs eingereicht werden, wobei der Rechtsbeistand verpflichtend vorgesehen ist. Die Frist für die Einreichung des Rekurses beläuft sich gemäß Art. 120 Abs. 5. des GvD Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung) auf 30 Tage ab Erhalt dieser Maßnahme.

Der Aktenzugang wird mittels Einsichtnahme oder Ausfertigen von Kopien gewährt, nach Annahme der Anfrage um Aktenzugang und Einladung zur Abholung der angefragten Unterlagen.

Der Antrag kann an folgende ZEP Adresse gesendet werden:

[aov-acp.strategie@pec.prov.bz.it](mailto:aov-acp.strategie@pec.prov.bz.it),

oder in der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferverträge – Bereich Beschaffungsstrategien, Südtiroler Straße 50 in Bozen von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 Uhr in Papierform abgegeben werden.

Die Kopien der angeforderten Unterlagen werden kostenlos mittels ZEP verschickt.

Falls die zu übermittelnden Daten zu groß für die Übermittlung per ZEP sein sollten:

Die Kopien der angeforderten Unterlagen werden auf CD-Rom gebrannt.

Die Herstellungskosten für die CD-Rom betragen 10,00 Euro pro Bieter.

Die Begleichung kann folgendermaßen erfolgen:

- Mittels elektronischer Bezahlung auf der Seite <https://de.epays.it>

1. al fine di procedere alla pubblicazione della Convenzione quadro ACP – “**LIBRI - seconda edizione**”, di dichiarare approvati i documenti indicati in Premessa facenti parte integrante del Decreto medesimo ancorché non materialmente allegati;

2. di autorizzare, ai sensi della l.p. 17/1993 e s.m.i. la pubblicazione del bando di cui in oggetto ed i documenti in esso richiamati, nonché l'adozione di tutti gli atti necessari e conseguenti;

Direttrice

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento del presente provvedimento, ai sensi dell'art. 120, comma 5, del D. Lgs. n. 104/2010 (Codice del processo amministrativo).

L'accesso agli atti è consentito mediante visione o estrazione di copia, dietro accoglimento della richiesta di accesso e invito al ritiro della documentazione richiesta.

L'istanza può essere presentata inviando una PEC al seguente indirizzo di posta elettronica certificata

[aov-acp.strategie@pec.prov.bz.it](mailto:aov-acp.strategie@pec.prov.bz.it),

oppure consegnata in forma cartacea presso l'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture – Area Strategie d'acquisto, via Alto Adige n. 50 a Bolzano, da lunedì a venerdì, dalle ore 9.00 alle ore 12.00.

La copia della documentazione richiesta verrà inviata gratuitamente tramite PEC.

In caso i documenti da trasmettere siano troppo pesanti:

Copia della documentazione richiesta verrà masterizzata su CD-Rom.

Il costo per la produzione del CD-Rom è pari a 10,00 Euro ad offerente.

Il versamento può avvenire:

- tramite pagamento elettronico attraverso il sito: <https://it.epays.it>

Der Wirtschaftsteilnehmer wählt hierfür im Bereich „Online-Zahlungen pagoPA“ als Gläubigerkörperschaft „Andere Körperschaften“ aus, anschließend „AOV – Agentur Öffentliche Verträge“ und dann „Rückerstattung für die Vervielfältigung von Dokumenten“ und füllt die vorgeschlagenen Pflichtfelder sorgfältig aus und fügt den CIG-Kode der Ausschreibung und den Zahlungsgrund **"Kopie Unterlagen für Aktenzugang AOV/SUA-SF 020/2023"** ein.

Die Zahlungsbestätigung muss zusammen mit dem Antrag mittels ZEP übermittelt werden.

**Es wird darauf hingewiesen, dass ab 28. Februar 2021 jegliche Zahlungen zugunsten der Öffentlichen Verwaltung verpflichtend und ausschließlich über das Pago PA System vorgenommen werden müssen.**

L'operatore economico nella sezione "Pagamenti OnLine pagoPA", dovrà scegliere quale ente creditore "Altri enti", "ACP – Agenzia Contratti Pubblici" e "Rimborso costo di riproduzione documenti (diritti di copia)" e compilare accuratamente i campi obbligatori preposti e inserire il codice CIG della gara e la causale **"copia documentazione per accesso atti AOV/SUA-SF 020/2023"**.

La ricevuta dovrà essere trasmessa via PEC insieme all'istanza

**Si segnala che, a partire dal 28 febbraio 2021, è stato previsto l'utilizzo obbligatorio ed esclusivo della piattaforma Pago.PA per qualsiasi tipo di versamento nei confronti della Pubblica Amministrazione**